

# Herinneren en aanmanen

Voor uw Spaanstalige klanten die u niet betalen hebben wij een aantal voorbeeldteksten beschikbaar die u kunt gebruiken bij uw debiteurenbeheer. Neem deze teksten over op uw eigen briefpapier of in uw eigen e-mail.

## 1/3. Herinneren en aanmanen

Asunto: factura pendiente

[Plaats, datum]

Estimado señor o señora:

En nuestra administración aparece pendiente su factura abajo mencionada. Vista nuestra buena relación, entendemos que esta circunstancia puede haber sido debida a algún error ajeno a su voluntad.

Número de la factura: [factuurnummer]

Fecha: [factuurdatum]

Importe: [factuurbedrag]

Puede realizar el pago por medio de una transferencia bancaria a nuestra cuenta [eigen IBAN] en el banco [naam eigen bank], a nombre de [eigen bedrijfsnaam]. El número SWIFT del banco [naam eigen bank] es [SWIFT nummer eigen bank]. No olvide mencionar en su pago el número de la factura: [factuurnummer].

Le rogamos que nos abone este importe a vuelta de correo.

En caso de haberse regularizado dicha situación a la recepción de esta carta, puede hacer caso omiso de la misma.

Sin otro particular, le saludamos atentamente,

## 2/3. Herinneren en aanmanen

Asunto: aviso

[Plaats, datum]

Estimado señor o señora:

Desgraciadamente no ha reaccionado a nuestras solicitudes de pago, a pesar de haberle concedido suficiente tiempo para cumplir con sus obligaciones.

Le damos un nuevo plazo de 7 días para que proceda a abonar el importe de la siguiente factura pendiente:

Número de la factura: [factuurnummer]

Fecha: [factuurdatum]

Importe: [factuurbedrag]

En caso de no recibir su pago dentro del plazo establecido, nos veremos obligados a transmitir esta reclamación a Atradius Collections.

Le indicamos que los gastos resultantes de esta transmisión correrán enteramente de su cuenta.

Sin otro particular, le saludamos atentamente,

### 3/3. Herinneren en aanmanen

Asunto: facturas pendientes

[Plaats, datum]

Estimado señor o señora:

Ya le hemos pedido reiteradas veces que proceda a abonar sus facturas pendientes.

A pesar de recibir varias promesas de su parte, todavía no nos ha llegado el pago de su factura de fecha de [factuurdatum]. Ya no podemos admitir otra dilación más.

Por la presente, le damos la oportunidad de abonarnos el importe debido de [totaal uitstaand bedrag], sin intereses ni gastos de recaudación.

Le rogamos que realice este pago mediante transferencia telefónica y dentro de un plazo de 2 días a partir de la recepción de esta carta. De no recibir su pago a tiempo, nos veremos obligados a transmitir esta reclamación a Atradius Collections. En este caso, no sólo deberá satisfacer la suma principal, sino también los intereses de demora y los gastos de recaudación correspondientes.

Sin otro particular, le saludamos atentamente,